



CH-3003 Berna, UFAG

Agli uffici cantionali preposti alle miglorie fondiarie

Nostro riferimento: het/rhi/sip
Berna, 24 gennaio 2019

Circolare 2/2019

Dati e documenti necessari in relazione a progetti di miglorie fondiarie

Indice

- 1 Rapporto con le basi legali e altre raccomandazioni
- 2 Obiettivo della circolare
- 3 Dati e documenti per progetti di miglorie fondiarie
 - 3.1. Forma dei documenti da inoltrare
 - 3.2. Caricamento dei documenti
 - 3.3. Registrazione dei dati nei moduli elettronici
 - 3.4. Valutazione del progetto da parte del Cantone, delucidazioni, motivazioni sul progetto
 - 3.5. In quale fase del progetto sono necessari quali documenti / dati?

1 Rapporto con le basi legali e altre raccomandazioni

La presente circolare integra le disposizioni dell'OMSt e le rispettive istruzioni e spiegazioni concernenti il parere (art. 23), la domanda di contributo (art. 25), il pagamento finale (art. 30), l'inizio anticipato dei lavori (art. 31) nonché le modifiche progettuali importanti e i maggiori costi / costi suppletivi (art. 32).

Si rifà alla Raccomandazione SIA n. 406 «Contenuto e presentazione dei progetti di migliore fondiarie» del 1991.

2 Obiettivo della circolare

Con l'introduzione, all'inizio del 2018, di e-Mapis è cambiato il modo in cui le informazioni dei Cantoni in merito ai progetti di miglorie fondiarie giungono all'UFAG.

Nella presente circolare si precisa, per ogni fase del progetto, quali dati e documenti vanno inoltrati all'UFAG e in che forma. Per quanto concerne il contenuto fanno stato le esigenze applicate finora.

3 Dati e documenti per progetti di miglorie fondiarie

Quanto riportato di seguito si applica, per principio, a tutti i progetti di miglorie fondiarie.

Siccome la portata e la complessità variano considerevolmente da un progetto all'altro, in singoli casi può essere giustificato e opportuno fare delle eccezioni; per un progetto semplice, ad esempio, basta inoltrare un piano corografico, mentre per i progetti complessi sono necessari piani di dettaglio. Qualora sussistessero incertezze o in casi speciali si raccomanda di rivolgersi al competente collaboratore in seno all'UFAG.

3.1. Forma dei documenti da inoltrare

e-Mapis mira a evitare, laddove possibile, il supporto cartaceo.

- I dati sui progetti vanno inseriti direttamente tramite i moduli elettronici e tutti i documenti rilevanti vanno caricati come file.
- Per garantire una migliore leggibilità, nei seguenti casi (eccezioni) è necessario inoltrare anche un piano in forma cartacea:
 - planimetria, se di dimensioni maggiori di un foglio A3 (a partire dalla fase del preavviso), se possibile;
 - miglorie integrali: provvedimenti edilizi, provvedimenti ecologici, progetto di nuovo riparto.
- Sui documenti inoltrati in forma cartacea occorre sempre indicare il numero di progetto e-Mapis (foglio di accompagnamento).

3.2. Caricamento dei documenti

In fase di caricamento dei documenti in e-Mapis occorre tener presente quanto segue:

- i documenti di dimensioni inferiori a 10 MB possono essere caricati nella dimensione originale; quelli più voluminosi vanno compressi
- sono caricabili tutte le tipologie usuali (Word, PDF, excel, MSG, JPG, ecc.)
- scegliere denominazioni brevi e chiare, indicando la data (almeno l'anno) ed eventualmente la fase di progetto, ma tralasciando il nome del progetto e il nome del Comune. Utilizzare solo le abbreviazioni usuali. Per esempio:
 - progettopreliminare_planimetria_2018
 - preavviso_proposta_20180403

- dichiarazioneedigaranzia_20180215
- pubblicazione_20180914
- decisione finanziaria_20180914
- per una migliore visione d'insieme, sotto «Allegati necessari» occorre salvare soltanto i documenti più importanti (cfr. tabella al punto 6), quelli meno importanti vanno salvati sotto «Allegati supplementari».

3.3. Registrazione dei dati nei moduli elettronici

Nel creare un progetto in eMapis occorre scegliere un **nome del progetto** che ne richiama immediatamente le caratteristiche

- Elementi del nome del progetto:
 - COSA? (Provvedimento)
 - DOVE? (Nome locale, denominazione della strada, nome dell'azienda, ecc.)
 - Ev. QUANDO? (Anno, progetto parziale, n. del lotto in caso di realizzazione a tappe, ecc.)
 Nel nome non deve figurare il Comune (tranne nel caso di una miglione integrale).
- Esempi:
 - Risanamento dell'acquedotto di Buchen
 - Risanamento della strada Haldenegg – Äschitane
 - RiP delle strade 2017-2021
 - Nuova teleferica a Fluh
 - Miglione integrale di Blauen
 - Tappa 1: lotto 1 costruzione delle strade
 - Tappa 2: irrigazione
 - Tappa 3: lotto 2 costruzione delle strade

La **descrizione del progetto** e le informazioni necessarie per fissare il contributo vanno registrate nel modulo elettronico. Vi sono campi obbligatori e campi opzionali.

- Modulo elettronico «Descrizione del progetto»: a seconda del tipo d'impianto occorre fornire almeno le seguenti indicazioni sulla sostanza agricola (vale anche per il RiP)

Tipo d'impianto	Superfici per zona	N. di aziende >1 / <1 USM	UBG	Carichi normali (se in regione d'estivazione)
Miglione integrale, ricomposizione particellare	X ¹	X	X	X
Strade, teleferiche	X ²	X		X
Evacuazione delle acque, irrigazione	X	X		
Approvvigionamento con acqua ed elettricità	X ³	X	X	X
Basi	X			X

¹ Compensorio dell'opera

² Superfici che la strada o la teleferica rende accessibili (stima approssimativa)

³ Regione di approvvigionamento (stima), soltanto se vengono allacciati più edifici

Al momento dell'inoltro della domanda di contributo sarà eventualmente necessario aggiornare le indicazioni.

- Modulo elettronico «Inventari federali e sentieri»: nella lista vanno registrati soltanto oggetti d'importanza nazionale (p.es. siti secchi d'importanza nazionale) e sentieri ufficiali (cfr. map.geo.admin.ch); in tutti gli altri casi cliccare «Non interessato». Gli oggetti d'importanza regionale o locale (p.es. zone umide regionali, strade IVS d'importanza regionale o locale) possono essere inseriti nel campo riservato ai commenti.

3.4. Valutazione del progetto da parte del Cantone, delucidazioni, motivazioni sul progetto

Di norma il Cantone inoltra all'UFAG una proposta contenente una valutazione del progetto, nonché motivazioni, indicazioni sul diritto ai contributi ed eventualmente altre delucidazioni.

- Per i progetti di piccola portata: effettuare le registrazioni nei campi riservati ai commenti dei moduli elettronici oppure nel campo riservato ai commenti del caso con sostegno finanziario (max. 1'500 caratteri).
- Se occorre più spazio per il testo: caricare un documento. Può trattarsi di una lettera d'accompagnamento (p.es. proposta preavviso), di un rapporto (p.es. rapporto finale) o di una email.

3.5. In quale fase del progetto sono necessari quali documenti / dati?

X = obbligatorio

(X) = opzionale

Su sfondo grigio: moduli elettronici

Inizio anticipato dei lavori		
Cosa		Osservazioni
X	Modulo elettronico: Descrizione del progetto	dati provvisori
X	Modulo elettronico: Inventari federali e sentieri	
(X)	Modulo elettronico: Calcolo dei costi	stima
X	CN 1:25'000	o piano corografico, schizzo
X	Proposta del Cantone con valutazione / delucidazioni	caricare il documento / campo riservato ai commenti

Informazioni		
Cosa		Osservazioni
X	Modulo elettronico: Descrizione del progetto	dati provvisori
X	Modulo elettronico: Inventari federali e sentieri	
(X)	Modulo elettronico: Calcolo dei costi	stima
(X)	Modulo elettronico: Calcolo del contributo	provvisorio
X	CN 1:25'000	o piano corografico, schizzo
X	Proposta del Cantone con valutazione / delucidazioni	caricare il documento / campo riservato ai commenti
(X)	Stima dei costi	incl. deduzioni per scopi non agricoli
(X)	Planimetria progetto preliminare / studio preliminare	se disponibile (bozza)
(X)	Piani di dettaglio (standard, ecc.)	se disponibili (bozze)
(X)	Rapporto tecnico studio preliminare	se disponibile (bozza)

Preavviso		
Cosa		Osservazioni
X	Modulo elettronico: Descrizione del progetto	
X	Modulo elettronico: Inventari federali e sentieri	
X	Modulo elettronico: Calcolo dei costi	stima
X	Modulo elettronico: Calcolo del contributo	provvisorio
X	CN 1:25'000 o dati SIG	dati SIG come da MD MSt
X	Proposta del Cantone con valutazione / delucidazioni	caricare il documento / campo riservato ai commenti
X	Stima dei costi	incl. deduzioni per scopi non agricoli
X	Planimetria progetto preliminare	in forma cartacea se di dimensioni maggiori di un foglio A3
X	Piani progetto preliminare (standard, ecc.)	
X	Rapporto tecnico	
X	Corapporti cantonali	se sono interessati inventari federali o sentieri

Corapporto vincolante (per progetti con EIA obbligatorio)		
Cosa		Osservazioni
X	Modulo elettronico: Descrizione del progetto	
X	Modulo elettronico: Inventari federali e sentieri	
X	Modulo elettronico: Calcolo dei costi	stima
X	Modulo elettronico: Calcolo del contributo	provvisorio
X	CN 1:25'000 o dati SIG	dati SIG come da MD MSt
X	Proposta del Cantone con valutazione / delucidazioni	caricare il documento / campo riservato ai commenti
X	Stima dei costi	incl. deduzioni per scopi non agricoli
X	Planimetria progetto preliminare	in forma cartacea se di dimensioni maggiori di un foglio A3
X	Piani progetto preliminare (standard, ecc.)	
X	Rapporto tecnico	
X	Corapporti cantonali	incl. valutazione dell'impatto ambientale
X	Rapporto sull'impatto ambientale	

Domanda di contributo / Richiesta di decisione di principio		
Cosa		Osservazioni
X	Modulo elettronico: Descrizione del progetto	
X	Modulo elettronico: Inventari federali e sentieri	
X	Modulo elettronico: Calcolo dei costi	
X	Modulo elettronico: Calcolo del contributo	
X	Modulo elettronico: Prova dell'obbligo di pubblicazione	caricare la copia
X	Modulo elettronico: Dati di assegnazione	campo riservato ai commenti: menzione nel registro fondiario o dichiarazione del proprietario dell'opera
X	CN 1:25'000 o dati SIG	dati SIG come da MD MSt
X	Proposta del Cantone con valutazione / delucidazioni	caricare il documento / campo riservato ai commenti
X	Planimetria progetto di costruzione	in forma cartacea se di dimensioni maggiori di un foglio A3

X	Piani di dettaglio (standard, ecc.)	migliorie integrali: provvedimenti edilizi, provvedimenti ecologici, progetto di nuovo riparto in forma cartacea
X	Rapporto tecnico	
X	Preventivo dei costi	incl. deduzioni per scopi non agricoli
X	Calcolo RiP	utilizzare il modulo ufficiale
X	Decisione di contributo del Cantone	p.es. decisione del Consiglio di Stato, decisione che approva la spesa
X	Pubblicazione giusta l'articolo 97 LAgr	campo riservato ai commenti: conferma che non vi sono ricorsi pendenti o motivazione dell'assenza di obbligo di pubblicazione
X	Approvazione del progetto cresciuta in giudizio	può avvenire contemporaneamente alla decisione di contributo del Cantone
X	Corapporti cantonali	per le migliorie integrali e altri progetti di ampia portata

Modifiche progettuali importanti (dopo l'assegnazione del contributo)

Cosa		Osservazioni
X	Proposta del Cantone con valutazione / delucidazioni	caricare il documento / campo riservato ai commenti
X	Piano corografico aggiornato	in forma cartacea se di dimensioni maggiori di un foglio A3
X	Piani di dettaglio aggiornati	
X	Aggiornamento / integrazione del rapporto tecnico	
X	Stima dei costi	
X	Pubblicazione giusta l'articolo 97 LAgr	campo riservato ai commenti: conferma che non vi sono ricorsi pendenti o motivazione dell'assenza di obbligo di pubblicazione
X	Approvazione del progetto cresciuta in giudizio	può avvenire contemporaneamente alla decisione di contributo del Cantone

Notifica dei costi suppletivi

Cosa		Osservazioni
X	eMapis: «Funzioni» > «Notifica i costi suppletivi»	per il momento non compilare il modulo elettronico
X	Proposta del Cantone con delucidazioni, motivazioni e stima dei costi	caricare il documento ed evadere la pendenza

Costi suppletivi (domanda di contributo)

Cosa		Osservazioni
X	Modulo elettronico: Costi suppletivi	
X	Modulo elettronico: Calcolo del contributo	registrare nel campo riservato ai commenti la data della decisione di contributo del Cantone
X	Proposta del Cantone con delucidazioni, motivazioni	caricare il documento / campo riservato ai commenti
X	Decisione di contributo del Cantone	p.es. decisione del Consiglio di Stato, decisione che approva la spesa

Conteggio finale		
Cosa		Osservazioni
X	Modulo elettronico: Calcolo dei costi	stato del conteggio
X	Modulo elettronico: Dati del pagamento	
X	Dichiarazione di garanzia / menzione nel registro fondiario	Non necessario per RiP
X	Verbale di collaudo	o conferma nel rapporto finale dell'avvenuto collaudo
X	Conteggio finale / ricapitolazione dei costi	
X	Piani di esecuzione	
X	Rapporto finale ingegnere	non necessario per progetti di piccola portata, p.es. RiP
X	Rapporto finale Cantone	incl. conferma dell'adempimento delle condizioni poste dalla Confederazione caricare il documento / campo riservato ai commenti
X	CN 1:25'000 o dati SIG	dati SIG come da MD MSt provvedimenti aggiornati in base all'esecuzione

Ricapitolazione:

		Inizio anticipato dei lavori	Informazioni	Preavviso	Corapporto vincolante	Domanda di contributo / decisione di principio	Modifiche progettuali importanti	Notifica dei costi supplementari	Costi supplementari (domanda)	Conteggio finale
Moduli elettronici	Descrizione del progetto	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	Inventari federali e sentieri	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	Calcolo dei costi	(X)	(X)	X	X	X	X	X	X	X*
	Calcolo del contributo		(X)	X	X	X	X	X	X*	X
	Prova dell'obbligo di pubblicazione					X	X	X	X	X
	Dati di assegnazione					X	X	X	X	X
	Costi supplementari								X	X
	Dati del pagamento									X
CN 1:25'000 ¹ o dati SIG		X	X	X	X	X	X	X	X	X*
Proposta del Cantone con valutazione / delucidazioni		X	X	X	X	X	X	X	X	X
Piano corografico ¹			(X)	X	X	X*	X*	X	X	X*
Piani di dettaglio (standard, ecc.)			(X)	X	X	X*	X*	X	X	X*
Rapporto tecnico ¹			(X)	X	X	X*	X*	X	X	X
Stima dei costi / preventivo dei costi			(X)	X	X	X	X	X	X	
Calcolo RiP ¹						X	X			X*
Decisione di contributo del Cantone ¹						X	X	X	X	X
Pubblicazione giusta l'articolo 97 LAgr ¹						X	X	X	X	X
Approvazione cresciuta in giudicato ¹						X	X	X	X	X
Corapporti cantonali				X	X	X				
Rapporto sull'impatto ambientale					X					
Valutazione dell'impatto ambientale					X					
Dichiarazione di garanzia / menzione nel registro fondiario ¹										X
Verbale di collaudo										X
Conteggio finale / ricapitolazione dei costi ¹										X
Piani di esecuzione ¹										X
Rapporto finale ingegnere										X
Rapporto finale Cantone ¹										X

X: obbligatorio (X): opzionale X: già disponibile

*: aggiornare

¹: salvare sotto «Allegati necessari»

Ringraziandovi sin d'ora per la proficua collaborazione, porgiamo distinti saluti.

Ufficio federale dell'agricoltura UFAG



Thomas Hersche

Resp. Settore Migliorie fondiarie